

Kulturutskottets betänkande nr 14 om regeringens proposition med förslag till lag om ändring av 2 § lagen om vissa stipendier och understöd åt författare och översättare

Riksdagen remitterade den 15 oktober 1993 den i rubriken nämnda propositionen nr 201 till kulturutskottet för beredning.

Utskottet har hört yngre regeringssekreteraren Hannu Wager vid undervisningsministeriet, ordföranden Tuulikki Karjalainen vid centralkommissionen för konst, ordföranden Jarkko Laine vid Suomen Kirjailijaliitto, ordföranden Heikki Kaskimies vid Finlands översättar- och tolkförbud och ombudsmannen Juhani Lokki vid Suomen tietokirjailijat ry.

Regeringens proposition. Regeringen föreslår en sådan ändring av lagen om vissa stipendier och understöd åt författare och översättare att de partiella överlappningarna mellan understöd och det allmänna social- och pensionsskyddet slopas. Understöd skall fortfarande kunna bevil-

jas äldre författare och översättare som lever i svåra ekonomiska förhållanden. Understöd på grund av sjukdom och invaliditet skall kunna beviljas bara av synnerligen vägande skäl.

Lagen avses träda i kraft så fort som möjligt sedan den blivit godkänd och stadfäst.

Utskottets ställningstaganden. Av de orsaker som framgår av propositionens motivering och med stöd av erhållen utredning finner utskottet propositionen behövlig och ändamålsenlig. Utskottet tillstyrker således lagförslaget i propositionen.

Med stöd av det ovan anförda föreslår kulturutskottet värdsamt

att lagförslaget skall godkännas utan ändringar.

Helsingfors den 26 oktober 1993

I den avgörande behandlingen deltog ordföranden Jouppila, vice ordföranden Astala samt medlemmarna Ala-Harja, Aula, von Bell, Gus-

tafsson, Laakso, Lindqvist, M. Pietikäinen, Pykäläinen, Suhola, Toivonen, Tykkyläinen och Virrankoski.

Reservation

Lagen om vissa stipendier och understöd åt författare och översättare innebär ett system med biblioteksersättningar. Inom vårt lilla språkområde är det fråga om ett ytterst viktigt ekonomiskt stöd till författarna. Regeringen föreslår nu att systemet ändras så att den partiella överlappningen med det allmänna social- och pensionsskyddet slopas. Därigenom försämrar

författarnas sociala trygghet i och med att de understöd vid sjukdom och arbetsförmåga och de understöd till ålderstigna författare i ekonomiska trångmål som systemet med biblioteksersättningar innebär minskas.

Centralkommissionen för konst föreslog för ett år sedan undervisningsministeriet att en genomgripande revidering av konstnärspolitiken

skulle inledas i en kommitté. Kommittén borde utreda hur beskattning, pensionsfrågor, arbetslöshetsfrågor o.a. socioekonomiska förhållanden i anknytning till konstnärernas utkomst borde ordnas för att det konstnärliga arbetets särart skall kunna beaktas och för att de bättre än för närvarande skall kunna få sin utkomst genom eget arbete. Detta utredningsarbete påskyndas såväl i regeringens kulturpolitiska redo-

görelse som i kulturutskottets betänkande i saken. Ändringar borde inte göras i konstnärernas sociala trygghet innan kommittéarbetet och rekommendationerna till åtgärder blivit klara.

Vi föreslår

att lagförslaget i utskottets betänkande skall förkastas.

Helsingfors den 26 oktober 1993

Marja-Liisa Tykkyläinen
Jukka Gustafsson

Heli Astala
Aarno von Bell

Jaakko Laakso
Tuija Maaret Pykäläinen